

Germany-Leipzig: Cleaning services

OJ S 158/2019 19/08/2019

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Niederlassung Leipzig 1

Postal address: Schongauerstraße 7

Town: Leipzig

NUTS code: DED5 Leipzig

Postal code: 04328

Country: Germany

E-mail: vergaben@sib.smf.sachsen.de

Telephone: +49 341-255-5000

Fax: +49 351-4510994560

Internet address(es):

Main address: www.sib.sachsen.de

Address of the buyer profile: www.sachsen-vergabe.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.sachsen-vergabe.de/NetServer//PublicationControllerServlet?function=Detail&TWOID=54321-Tender-16c89f55b3d-17c5f61cf61d7696&PublicationType=0>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: www.sachsen-vergabe.de

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

Economic and financial affairs

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Behördenzentrum Leipzig-Paunsdorf

Reference number: 6A000631

II.1.2. Main CPV code

90910000 Cleaning services

II.1.3.

Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Unterhalts- und Glasreinigung.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 2

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2

II.2. Description

II.2.1. Title

Reinigung ohne Raumschießanlage

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90910000 Cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED5 Leipzig

Main site or place of performance: Los 1: Behördenzentrum Leipzig-Paunsdorf

Schongauerstraße 1/17 04328 Leipzig

II.2.4. Description of the procurement

Unterhalts- und Glasreinigung ab 1.2.2020 bis 31.1.2025 (Verlängerungsoption bis 31.1.2027) im Behördenzentrum Leipzig-Paunsdorf in 04328 Leipzig.

Das Objekt wird in der Reinigungsausschreibung in 2 Lose geteilt. Es kann sich eine Firma auf 2 Lose bewerben, solange sie die geforderten Qualifikationen bzw. Nachweise vorlegen kann.

Los 1: (6A000631-01)

Reinigung BHZ Leipzig-Paunsdorf ohne RSA:

Das Los 1 beinhaltet als Leistung die Unterhalts- und Glasreinigung, die Grundreinigung und als Bedarfsposition die Desinfektion.

Nutzer:

- Polizeidirektion Leipzig,
- Landeskriminalamt Sachsen,
- AG Leipzig/Grundbuchamt,
- Sächsisches Staatsarchiv/Außenstelle Leipzig,
- Sächsischer Rechnungshof,
- Staatsbetrieb Sächsisches Bau- und Immobilienmanagement (SIB)/NL Leipzig I + Bereiche:
 - Hausverwaltung/Fa. Dussmann,
 - Kantine.

Daten zum Behördenzentrum Leipzig-Paunsdorf:

Unterhaltsreinigung: ca. 328 801 m² (Reinigungsfläche/Monat)

Grundreinigung: ca. 45 292 m² (Reinigungsfläche/Laufzeit)

Glasreinigung: ca. 16 906 m² (Reinigungsfläche/Jahr)

Desinfektion bei Bedarf (betrifft nur die Polizeidirektion Leipzig).

Allgemein:

Die Reinigungsfirma sollte sehr flexibel auf kurzfristige Anforderungen reagieren können und über ausreichend Personal, vorzugsweise mit Erfahrung in Sicherheitsbereichen verfügen.

Der Bewerber kann sich vor Abgabe seines Angebotes über die örtlichen Gegebenheiten an Ort und Stelle informieren. Für die Objektbesichtigung kann mit vergaben@smf.sib.sachsen.de ein Termin vereinbart werden.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Unterhaltsreinigung / Weighting: 28,00

Quality criterion - Name: Glasreinigung / Weighting: 15,00

Quality criterion - Name: Grundreinigung / Weighting: 5,00

Quality criterion - Name: Desinfektion / Weighting: 2,00

Price - Weighting: 50,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2020 End: 31/01/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag wird für eine Laufzeit von 5 Jahren abgeschlossen, mit Verlängerungsoption auf 7 Jahre.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Verlängerung auf 7 Jahre möglich.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Reinigung Raumschießanlage

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90910000 Cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED5 Leipzig

Main site or place of performance: Los 2: Behördenzentrum (BHZ) Leipzig-Paunsdorf
Schongauerstraße 1/17 04328 Leipzig

II.2.4. Description of the procurement

Los 2: (6A00631 – 02) Reinigung Raumschießanlage:

Reinigung Raumschießanlage (BHZ/Untergeschoss Bauteil A):

Das Los 2 beinhaltet als Leistung die Unterhalts- und Glasreinigung, die Sonderleistungen und als Bedarfsposition die Grundreinigung.

Nutzer: – Polizeidirektion Leipzig

— Landeskriminalamt Sachsen

Daten zur Raumschießanlage:

Unterhaltsreinigung: ca. 12 855 m² (Reinigungsfläche/Monat)

Sonderreinigung: ca. 355 m² (Reinigungsfläche/Laufzeit)

Grundreinigung: ca. 1 213 m² (Reinigungsfläche/Laufzeit)

Glasreinigung: ca. 116 m² (Reinigungsfläche/Jahr)

Der Auftragnehmer hat die erforderlichen Eignungsnachweise für sich (Firma) und sein Personal (Befähigungsschein nach § 20 SprengG, Fachkunde gemäß § 36 SprengV und Erlaubnis nach § 7 SprengG) dem Auftraggeber mit Angebotsabgabe vorzulegen Allgemein: Die Reinigungsfirma sollte sehr flexibel auf kurzfristige Anforderungen reagieren können und über ausreichend Personal, vorzugsweise mit Erfahrung in Sicherheitsbereichen verfügen. Der Bewerber kann sich vor Abgabe seines Angebotes über die örtlichen Gegebenheiten an Ort und Stelle informieren. Für die Objektbesichtigung kann mit vergaben@smf.sib.sachsen.de ein Termin vereinbart werden.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 01/02/2020 End: 31/01/2025

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Der Vertrag wird für eine Laufzeit von 5 Jahren abgeschlossen, mit Verlängerungsoption auf 7 Jahre.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Verlängerung auf 7 Jahre möglich.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Präqualifizierte Unternehmen können, sofern die geforderten Angaben mit den Eintragungen in der Präqualifizierungsdatenbank übereinstimmen, den Nachweis der Eignung durch Angabe der PQ- Verzeichnisnummer führen. Fehlende Angaben müssen ergänzt werden.

Folgende Eigenerklärungen sind mit dem Angebot einzureichen:

1) Angaben über den Eintrag in einem Berufs- oder Handelsregister (je nach Rechtsvorschrift des Staates, in dem das Unternehmen niedergelassen ist), alternative Nachweise zur Erlaubnis der Berufsausübung sind zugelassen. Studien- und Ausbildungsnachweise sowie Bescheinigungen über die Erlaubnis zur Berufsausbildung für die Inhaber/den Inhaber/die Führungskräfte des Unternehmens;

2) dass das Unternehmen seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung nachgekommen ist.

3) dass das Unternehmen weder zahlungsunfähig ist, noch über das Vermögen des Unternehmens ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, noch die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist und sich das Unternehmen nicht im Verfahren der Liquidation befindet oder seine Tätigkeit eingestellt hat;

4) dass nachweislich keine schwere Verfehlung vorliegt, die die Zuverlässigkeit des Unternehmens in Frage stellt zum Beispiel:

Wirksames Berufsverbot (§ 70 StGB); wirksames vorläufiges Berufsverbot (§ 132a STOPP); wirksame Gewerbeuntersagung (§ 35 GewO);

Rechtskräftiges Urteil innerhalb der letzten 2 Jahre gegen Mitarbeiter mit Leitungsaufgaben wegen:

- Bildung krimineller Vereinigungen, Bildung terroristischer Vereinigungen oder Bildung krimineller und terroristischer Vereinigungen im Ausland (§§ 129, 129a, 129b StGB),
- Terrorismusfinanzierung oder wegen der Teilnahme an einer solchen Tat oder wegen der Bereitstellung oder Sammlung finanzieller Mittel in Kenntnis dessen, dass diese finanziellen Mittel ganz oder teilweise dazu verwendet werden oder dazu verwendet werden sollen, eine Tat nach § 89a Abs. 2 Nummer 2 StGB zu begehen (§ 89c StGB);
- Geldwäsche, Verschleierung unrechtmäßig erlangter Vermögenswerte (261 StGB);
- Betrug (§ 263 StGB);
- Subventionsbetrug (§ 264 StGB);
- Bestechlichkeit und Bestechung im geschäftlichen Verkehr (§ 299 StGB);
- Bestechlichkeit und Bestechung von Mandatsträgern (108a StGB);
- Vorteilsgewährung und Bestechung (§§ 333, 334, 335a StGB);
- Bestechung ausländischer Abgeordneter im Zusammenhang mit internationalem Geschäftsverkehr (Artikel 2 § 2 Gesetz zur Bekämpfung internationaler Bestechung);
- Menschenhandel oder Förderung des Menschenhandels (§§ 232, 233, 233a StGB);
- Steuerhinterziehung (§ 370 AO);
- Diebstahl (§ 242 StGB);
- Unterschlagung (§ 246 StGB);
- Erpressung (§ 253 StGB);
- Kreditbetrug (§ 265b StGB);
- Untreue (§ 266 StGB);
- Urkundenfälschung (§ 267 StGB);
- Fälschung technischer Aufzeichnungen (§ 268 StGB);
- Delikte im Zusammenhang mit Insolvenzverfahren (§ 283 ff. StGB);
- wettbewerbsbeschränkende Absprachen bei Ausschreibungen (§ 298 StGB);
- Brandstiftung (§ 306 StGB);
- Baugefährdung (§ 319 StGB);
- Gewässer- und Bodenverunreinigung (§§ 324, 324a StGB);
- unerlaubter Umgang mit gefährlichen Abfällen (326 StGB), die mit Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen geahndet wurde.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Präqualifizierte Unternehmen können, sofern die geforderten Angaben mit den Eintragungen in der Präqualifizierungsdatenbank übereinstimmen, den Nachweis der Eignung durch Angabe der PQ- Verzeichnisnummer führen. Fehlende Angaben müssen ergänzt werden.

1) Mit dem Angebot ist der Nachweis über das Bestehen des Versicherungsschutzes zur Abdeckung aller Schadens- und/oder Regressansprüche wegen Personen-, Sach- und Vermögensschäden zu erbringen. In diesem Versicherungsnachweis müssen mindestens folgende Deckungssummen genannt werden: für Personenschäden pro Schadensfall 1 000 000 EUR; für Sach- und Vermögensschäden pro Schadensfall 500 000 EUR; für den Verlust von Schlüsseln für Schließanlagen 50 000 EUR.

Für Versicherungsnachweise/Verträge, deren Deckungssummen die geforderten Höhen nicht erreichen, ist es vorerst ausreichend, wenn zur bestehenden Versicherungspolice eine Erklärung des Versicherers in Textform vorgelegt wird, dass im Fall der Auftragserteilung eine Anpassung des Versicherungsvertrages zu den vorgenannten Konditionen erfolgt oder alternativ eine objektbezogene Versicherung in dieser Höhe abgeschlossen wird.

2) Mit dem Angebot sind Angaben über den Umsatz des Unternehmens in dem Tätigkeitsbereich des Auftrags in den letzten 3 Geschäftsjahren einzureichen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Präqualifizierte Unternehmen können, sofern die geforderten Angaben mit den Eintragungen in der Präqualifizierungsdatenbank übereinstimmen, den Nachweis der Eignung durch Angabe der PQ- Verzeichnisnummer führen. Fehlende Angaben müssen ergänzt werden.

Mit dem Angebot sind einzureichen:

1) Angaben aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten 3 Jahren ersichtlich sind.

2) Geeignete Referenzen über früher ausgeführte Liefer- und Dienstleistungsaufträge in Form einer Liste der in den letzten höchstens 3 Jahren erbrachten wesentlichen Liefer- und Dienstleistungen, mit Angaben des Werts, des Liefer- bzw. Erbringungszeitpunkts sowie des öffentlichen oder privaten Empfängers. Eine Referenz ist geeignet, sofern sie bzgl. Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar ist.

Um einen ausreichenden Wettbewerb sicherzustellen, wird der Auftraggeber auch einschlägige Liefer- oder Dienstleistungen berücksichtigen, die mehr als 3 Jahre zurückliegen. Diese Referenzen dürfen maximal 5 Jahre alt sein.

3) Der Auftragnehmer hat für sein zum Einsatz kommendes Reinigungs- und Aufsichtspersonal in der zuständigen Dienststelle ein Behördenführungszeugnis (nicht älter als 3 Monate) vorzulegen.

4) Es wird bei Zugang zu Verschlusssachen oder Tätigkeiten in als sicherheitsempfindlich eingestuften Bereichen vom Auftraggeber eine Sicherheitsüberprüfung nach §§ 7 bis 10 des Sächsischen Sicherheitsüberprüfungsgesetzes (SächsSÜG) – je nach Geheimhaltungsstufe eine einfache Sicherheitsüberprüfung (Ü1), eine erweiterte Sicherheitsüberprüfung (Ü2) oder eine erweiterte Sicherheitsüberprüfung mit Sicherheitsermittlungen (Ü3) verlangt. Die Kosten für die Sicherheitsüberprüfungen sind vom Auftragnehmer zu tragen.

Mit dem Angebot sind weiterhin einzureichen:

— gilt nur für Los 1:

— Sachkundennachweis im Sinne des Infektionsschutzgesetzes (IfSG) -staatlich geprüfter Desinfektor, einschließlich aktueller Nachweis über jährliche Fortbildung auf Grund Gefährdungspotential der Ansteckung mit infektiösen Krankheitserregern,

— Entwurf für ein Qualitätssicherungskonzept.

- gilt nur für Los 2:
- Erlaubnis nach § 7 SprengG,
- Befähigungsschein nach § 20 SprengG,
- Fachkundennachweis gemäß § 36 1. SprengV für das vor Ort eingesetzte Personal,
- Produktdatenblatt für den zum Einsatz kommenden staubexplosionsgeschützten Staubsauger der zündquellenfreien Bauart 1,
- Entwurf für ein Qualitätssicherungskonzept.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Siehe Vergabeunterlagen

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 24/09/2019 Local time: 09:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 22/11/2019

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 24/09/2019 Local time: 09:00

Information about authorised persons and opening procedure: Entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich und kostenfrei auf der Vergabeplattform www.sachsen-vergabe.de zum Download bereitgestellt. Ggf. erforderliche Nachsendungen und Änderungen von Vergabeunterlagen werden ebenfalls in diesem Portal in elektronischer Form zur Verfügung gestellt.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen
Postal address: Braustraße 2
Town: Leipzig
Postal code: 04107
Country: Germany
E-mail: Vergabekammer@lds.sachsen.de
Telephone: +49 341-977-0
Fax: +49 341-977-1049

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:
Entsprechend der Regelungen in § 160 GWB

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Niederlassung
Leipzig 1
Postal address: Schongauerstraße 7
Town: Leipzig
Postal code: 04328
Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

15/08/2019